

Traduction en Français : Matthew Miller Clock

La « Exeter société civique » a depuis de nombreuses années contribué aux frais de fonctionnement de l'horloge Matthew Miller, dans la tour de l'église St Mary étapes . Cette ancienne garde-temps avec ses figures automatiques est l'un des plus attrayant, si peu connu, sites de la ville, et l'un des rares sujets Exeter en vedette dans le jeu "Trivial Pursuit". La chambre de l'horloge occupe la partie centrale de la tour, accessible par un escalier étroit et sinueux. Dans la tour du mécanisme de l'horloge se trouve sur une table en bois, dans un cadre rectangulaire, en fer forgé à partir de laquelle, comme certaines machines, des barres de fer Heath-Robinson étranges et des bars, des câbles et des poulies, s'étendent dans toutes les directions à suspendre les poids, tour le cadran et l'aiguille des minutes, accrocher la pendule et opèrent les automates de l'horloge qui tire son nom.

Le cadran externe est une réplique de la ligne d'origine au début du 17ème siècle en pierre de bière (aujourd'hui conservé au Musée commémoratif Royal Albert) et dispose de dieux et déesses classiques inclinables plutôt mal à l'aise dans les écoinçons. Contrairement horloges modernes, toute la partie centrale du cadran tourne, l'heure est indiqué sur elle par un radieux, le soleil doré définir parmi les étoiles. Les minutes sont indiquées par un plus tard, un pointeur doré terminé par un croissant de lune. Au-dessus du cadran est un édicule gothique encadrant la figure assise de Matthew Miller, flanqué de ses deux fils froncés, brochet brandissant. À chaque trimestre ses fils frappent petites cloches sous leurs pieds avec de longs marteaux; à l'heure Matthew se penche en avant sur sa chaise comme un grand cloche dans la tour derrière lui semble. Tout au long de la journée, le battement régulier de l'échappement peut être entendu dans l'église ci-dessous, se mêlant à l'odeur de l'encens pour créer une atmosphère magnifiquement intemporel et reposant. Les services sont régulièrement ponctués par d'étranges bruits de ronflement et clonking que l'horloge se prépare à frapper, ou que les moteurs modernes d'enroulement hissent les poids d'horloge à la base du clocher de recommencer leur lente descente.

Matthew the Miller Clock Une description détaillée de l'horloge et son histoire est donnée dans un superbe livre de Clive N. Ponsford 'heure à Exeter (Ponsford 1978, pp 31-34). Ponsford montre que le mécanisme de l'horloge présente date de 1725, en remplacement du mécanisme d'origine fourni en 1619 par l'horloger Matthew Hoppin pour James Taylor, marguillier. Le mécanisme de l'horloge originale et d'une ligne ont été les premières parties à installer, mais en 1620-1621 les automates ont été ajoutés au détriment d'un autre marguillier, Matthew Symons. Les marguilliers sont tombés sur les paiements de l'horloge, et un procès amer a été entendu en 1633. Les documents relatifs au litige prouvent hors de tout doute que la figure centrale a toujours été prévu pour Matthew Miller »et que la longue tradition qu'il représente Henri VIII est incorrect. Matthew était meunier locale à Cricklepit, dont les habitudes étaient si régulières que les citoyens puissent garder le temps par lui. Parmi les décorations originales de l'horloge sont des sculptures élaborées représentant un cheval de bât chargés et la portrayture du Moulin et d'arbres ye croissante devant le même. Malheureusement, ces fascinantes sculptures n'ont pas survécu. L'édicule gothique actuelle est de début date de 19ème siècle, mais les images de la packhorse et moulin maison avait déjà disparu par le milieu du 18ème siècle, quand l'église est représenté sur la carte 10 de

la «Chambre Carte Book '(un record de la Les propriétés de la ville Chambre compilées en 1756-8, et conservés au Record Office Devon).

Au cours des siècles depuis son installation de l'horloge a été à la fois un plaisir pour les citoyens et une source de frustration sans fin pour les marguilliers de St Mary étapes. Comme avec n'importe quelle machine compliquée et complexe, l'horloge est sujette à des crises de comportement non coopératif. L'installation d'un mécanisme de remontage automatique, mais épargnant ainsi la peine de monter la tour tous les jours de la remonter, n'a rien fait pour empêcher l'horloge de montrer son indépendance d'esprit fait. Bien réglage de l'horloge est assez facile, si quoi que ce soit va mal et l'horloge du vent pour une raison quelconque, il est nécessaire de faire appel à un technicien professionnel. L'horloge nécessite également un service régulier pour assurer sa survie en tant que garde-temps de travail et l'empêcher de tomber en désuétude et de manquement.

Matthew the Miller Clock Beaucoup horloges historiques de la ville ont disparu sans laisser de trace dans une époque relativement récente. L'ancienne horloge de l'église de St Petrock, qui a joué des airs de psaumes toutes les quatre heures sur un ensemble de carillons, disparu à la fin du 19e ou début du 20e siècle. L'horloge illuminée célèbre à l'église de St John a été prise dans les années 1930. Ancienne horloge de Saint-Etienne semble avoir été volé pendant la guerre. St-Edmond a été détruite par les Vandales dans les années 1970 et l'horloge de St Kerrian, qui avait survécu à la démolition de l'église dans les années 1870, disparu un siècle plus tard lorsque son tour de briques a été démoli pour faire place à la Guildhall Shopping Centre. L'horloge à l'église Holy Trinity survit, mais désaffecté et séparée de son clocher et de composer, au musée. Encore plus les horloges publiques ont été perdus au cours des dernières années, comme celle dans les locaux de Bruford dans Bedford Street et l'horloge Art Déco beau à H. Samuel dans la High Street. Avec la perte de ces magnifiques pièces de mobilier urbain de la ville perd en richesse visuelle. Comme les cloches se taisent un autre aspect de la ville, bien connue des générations de Exonians, est perdu.

L'horloge à St Mary étapes est l'une des horloges les plus anciens et les plus intéressants pour survivre dans la ville; la généreuse aide financière de la société civique assurera son entretien et nous espérons faire en sorte que Matthew Miller et ses deux fils continuera d'amuser et de plaisir nous pour les générations à venir.

Exeter Civic Society est une organisation politique indépendante et non partisane

Président : Keith Lewis